

# VAE VICTIS!



T3: GARAK,  
EL LADRÓN  
DE TORQUES



# VAE VICTIS!

## T3 : GARAK, EL LADRÓN DE TORQUES

Guión : SIMÓN ROCCA

Dibujo : JEAN-YVES MITTON

Color : CHANTAL CHERET



Releaser : EDANTES  
16/09/2002

SOLEIL

versión española para el C.R.G.:



TAN CIERTO COMO QUE FÚI LLAMADO GARAK EL TUERTO, ES QUE SÓLO HE CONOCIDO DOS ESTADOS EN MI VIDA: ¡ESCLAVO O LADRÓN!



POR LA PARTE DE CULARO, INCLUSO ERA EL REY DE LOS LADRONES. TODOS ME CREÍAN CON UN OJO SÓLO, ¡ASÍ PODÍA PLANEAR CON IMPUNIDAD LOS GOLPES!

LA MALA SUERTE QUISO QUE "OLIERA" A UNA ESCLAVA DEMASIADO BONITA Y A UN CARRO DE ORO DEMASIADO GRANDE...



...CONSEGUÍ A LOS DOS... Y LA MUCHACHA PUEDE QUE SE AFICIONARA TANTO A MÍ QUE MIS COMPAÑEROS TERMINARON POR CREER QUE NOS TRAÍA MALA SUERTE.



ESCLAVO FUGITIVO DE LOS HELVECIOS, TOMADO CAUTIVO DESPUÉS POR LOS ROMANOS TRAS SU VICTORIA. HUMILLADO DELANTE DE ELLA, QUE ME SIGUIÓ SIENDO FIEL. HUBIERA PREFERIDO QUE AQUELLOS CERDOS ME MATARAN, PUES SÓLO HAY DOS POSIBILIDADES DE LIBERACIÓN PARA EL ESCLAVO:



LA HUÍDA, ARRIESGÁNDOSE A LA CRUCIFIXIÓN... O LA MUERTE. EL LADRÓN CORRE LOS MISMOS PELIGROS, PERO, CUANDO PUEDE GANAR ALGO, LO AGUANTA TODO...



¡NO HE JUGADO MI ÚLTIMA CARTA! LOS PAQUETES DE JOYAS DE LOS MUERTOS, NOBLES Y GUERREROS GALOS Y HELVECIOS, ESTÁN CUIDADOSAMENTE ESCONDIDOS JUNTO A SUS FOSAS, EN ESPERA DEL MOMENTO PROPICIO DE MI HUÍDA.

SUCEDIÓ AL FINAL DE LA PRIMAVERA DEL 58 A.C., CUANDO CAYO JULIO CÉSAR TRIUNFÓ SOBRE LOS HELVECIOS, DE LOS QUE HIZO UNA GRAN MASACRE...





¡ÁMBAR!



¿MILÓN?!



¡YA, YA... SE ACABÓ, CHIQUILLA... ESTOY AQUÍ PARA AYUDARTE!

¡ERES TÚ, MILÓN!



¡SÍ, ESTÁS AQUÍ, CON LOS ROMANOS! YO TENÍA RAZÓN, ¡ERES UN ESPÍA SUYO!

¡GRACIAS A DIOS, NO CAMBIARÁS NUNCA! ¡AJAJA!



¡SIEMPRE TAN LUCHADORA Y TAN IMPULSIVA! VENGA, NO ES COMO PIENSAS, AL MENOS...

¡VEN, YA TE LO EXPLICARÉ MAS TARDE! ¡PUEDO LLEVARTE!



¡YO NO LE DEJO!



ESE ES GARAK, ¿NO?

EL LADRÓN TUERTO DE CULARO. ¡FRECUENTARLO NO TE HA SIDO DE PROVECHO!



AL MENOS ES FRANCO... ¡Y LE AMO! NO TE SEGUIRÉ, AL MENOS QUE LE SALVES TAMBIÉN DE ESTA SÓRDIDA ESCLAVITUD.

MMH...



¡VALE, VOY A PROBAR!



¡VOSOTROS, SOLTAD A ESOS ESCLAVOS! ¡ME LOS LLEVO CONMIGO!



¿QUÉ PASA AQUÍ? ¿QUE QUIERES TÚ?

¡NO ES UN HELVECIO, SOLTADLE!



¿Y LUEGO QUÉ? ¡ESOS CAUTIVOS PERTENECEN A ROMA! SIGUE TU CAMINO, ANTES DE QUE TE PONGAMOS LAS CADENAS A TÍ TAMBIÉN.



VEAMOS ¿QUIÉN TE CREES QUE ERES PARA DARNOS ÓRDENES?



¡QUIERO A ESE HOMBRE! ¡PUEDO ELEGIR CIENT DE ENTRE LOS PRISIONEROS!



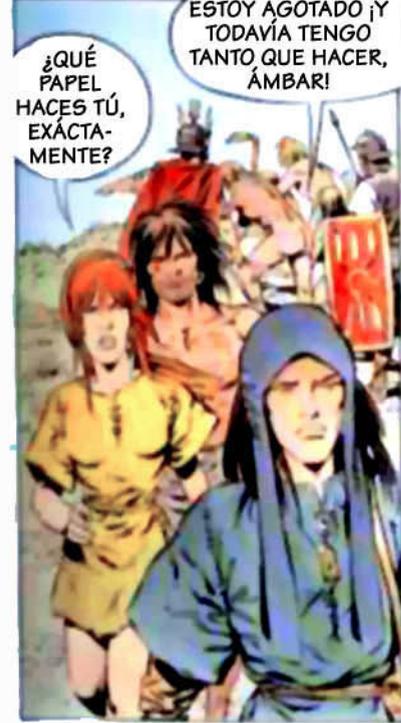
¿RECONOCES EL SELLO DE CÉSAR? ¿QUIERES COMPARECER CONMIGO ANTE ÉL?



EEH, BUENO... YO NO SABÍA...

¿DE QUÉ VA ESTA HISTORIA?

NO INTENTES COMPRENDER. AROVÉCHATE. CUIDA A TU LADRÓN Y SÍGUEME...



¿QUÉ PAPEL HACES TÚ, EXÁCTAMENTE?

ESTOY AGOTADO Y TODAVÍA TENGO TANTO QUE HACER, ÁMBARI!



¡TIENES EL SELLO DE CÉSAR! ¡PUEDES ELEGIR CIENT PRISIONEROS! ¿QUÉ ERES TÚ, UN ESPÍA, UN TRATANTE DE ESCLAVOS?

¡ÁMBAR, BASTA DE PREGUNTAS! SOY MÉDICO Y TENGO LA OPORTUNIDAD DE SALVAR A CIENT NIÑOS DE LA ESCLAVITUD. TÚ NO CORRESPONDES MUCHO A LA ORDEN DE CÉSAR, PERO, AFORTUNADAMENTE, EL DECURIÓN NO LO PODÍA ADIVINAR.



¡HARÍAS MEJOR AYUDÁNDOME A ENCONTRAR LOS 98 NIÑOS QUE FALTAN!



...TODOS LOS DAÑOS OCASIONA-  
DOS POR LA PERSECUCIÓN DE LOS  
HELVECIOS SERÁN REPARADOS.  
LAS VILLAS DESTRUIDAS SERÁN  
RECONSTRUIDAS, SE ENVIARÁ A  
CADA UNA UN TRIBUTO DE  
ESCLAVOS, ASÍ COMO...





¡EH, TÚ, AGARRA ESOS CUBOS Y TRÁENOS AGUA LIMPIA!

¿MMH?

¿GARAK? NO... NO VAYAS.

ESTARÍA LOCO SI QUISIERA ESCAPAR EN ESTE MOMENTO. LOS ROMANOS BATEN LOS ALREDEDORES A LA BÚSQUEDA DE FUGITIVOS. ¡NO PASARÍA NI UN RATÓN! ASÍ QUE UNA RATA GRANDE...



TÚ NO TE PREOCUPES, TU AMIGO VOLVERÁ.

¡VÉ!

!?!



¡DIVICIACOS!

¡CÉSAR!

¿CÉSAR?

CUANDO ACABE EL RECUESTO, LOS HELVECIOS, PROVISTOS DE LOS REHABILITALLAMIENTOS DE LUGDUNO, VOLVERÁN A SUS TERRITORIOS. TUS ÉDUOS FUERON FIELES ALIADOS; DIME ¿QUÉ NECESITAN?

LO PENSARÉ MAS TARDE. OH, CÉSAR.



HE CONVOCADO UNA ASAMBLEA EN BIBRACTE DONDE CADA UNO DE ME DARÁ CUENTA DE SUS NECESIDADES. SUPERVISAREMOS JUNTOS EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA ALIANZA ENTRE LOS MELENUDOS Y ROMA, Y... Y...

¿SÍ, CÉSAR?

...Y HABRÍA QUERIDO ESTAR HERIDO PARA SER CURADO POR UNA CHICA TAN B...

¡PERO, YO TE CONOZCO. TÚ, TÚ ERES...





UN DÍA ME CUBRISTE CON UN MANTO COMO ÉSTE...



¡SÍ, ERAS TÚ! LA ESCLAVITA DE CRASO...



ASÍ QUE, HAS LLEGADO HASTA AQUÍ... QUERÍAS SUBLEVAR LA GALIA. ¿NO ME DIGAS QUE ESTABAS CON LOS HELVECIOS Y PROVOCASTE SU REVUELTA?



¡CLARO QUE NO, CÉSAR! CON ELLOS FUE UNA ESCLAVA...



Y NOSOTROS TE HEMOS LIBERADO ¡VÉS COMO LA AMISTAD DE GALIA Y ROMA TIENE ALGO BUENO!



¡SÍ, YA HE VISTO, RECIÉNTEMENTE, COMO LOS ROMANOS NOS COLMABAN DE BONDADES...



¡MMH, VEN A MI TIENDA! ME ENTRETENDRÁS CONTÁNDOME TU AVENTURA.

¡NO!



¿CHICA, CÓMO TE ATREVES A REHUSAR A CÉSAR?

¡DÉJALA, YA HE TENIDO OPORTUNIDAD DE APRECIAR SU CARÁCTER!



¡NIÑA, VENDRÁS DE TODAS MANERAS!

¡ÁMBAR PERTENECE A MILÓN!



¡MILÓN, EL ADIVINO CIRUJANO! ¿OTRA VEZ ÉL?





¡EL PERSONAJE ES CARGANTE! TODO LO QUE ME PREDIJO... HA PASADO.

¡NO LE DESPIERTES!



¡LA CHICA, A MI TIENDA!

¡NO!



¡NUNCA!

¡PUES NO GRITES! NO TE PASARÁ NADA MALO.



¡ÁMBAR!

¡PASO! ¡A UN LADO, ESCLAVO!

¡GARAK, VE A BUSCAR A MILÓN!

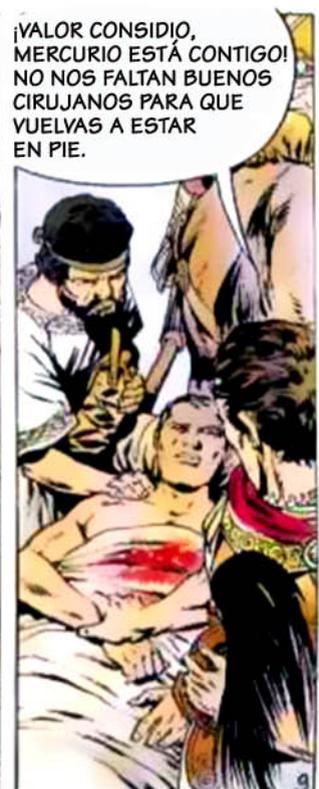


¿QUÉ... ÁMBAR?



TU JEFE DE CABALLERÍA HA VENCIDO A LOS ÚLTIMOS HELVECIOS QUE HUYERON ¡PERO, ESTÁ HERIDO!

¿NUNCA VOY A TENER SUERTE CON MIS JEFES DE CABALLERÍA?



¡VALOR CONSIDIO, MERCURIO ESTÁ CONTIGO! NO NOS FALTAN BUENOS CIRUJANOS PARA QUE VUELVAS A ESTAR EN PIE.



¡CÉSAR!

¿AHORA, QUÉ?

VENGA, RELÁJATE Y DESCANSA...



NO TENDRÁS NADA DE MÍ, Y, ADEMÁS, YO ESTOY... IMPURA.



MUCHACHA, SI DESEARA POSEERTE, ÉSO NO SERÍA LO QUE ME DETUVIERA...

¡NO TE HAGAS IDEAS EQUIVOCADAS Y APROVECHA EL MOMENTO! DISFRUTA DE UNA BUENA COMIDA, ÉSO NO LO HAS TENIDO DESDE HACE ALGÚN TIEMPO...



¡PFF! ¿CREES QUE ME APETECE UN BANQUETE COMO AQUEL DE CRASO DESPUÉS DE ESTA MATANZA?



¡TE OLVIDAS DEL PESTAZO, GRAN GENERAL! ¡TODO EL INCIENSO QUE QUEMES NO SERÁ SUFICIENTE PARA DISIMULARLO!



¡POR LOS DIOS, QUÉ REIVINDICATIVA! SI TODO TU PUEBLO ES COMO TÚ, ES INDOMABLE. VAMOS, MAÑANA, EN BRIBACTE, TENDREMOS ALOJAMIENTOS MAS DECENTES.

¡DÉJALE, NO PUEDE HACER NADA CONTRA CÉSAR!

POR TANTO, HAY QUE INTENTAR...



¡ES UNA LOCURA, MILÓN! POR LO GENERAL TIENES MAS JUICIO...

PUEDE QUE TENGA ALGUNAS PARA JUGAR...



...SI ÁMBAR NO SE LO HA CONTADO YA TODO A CÉSAR.

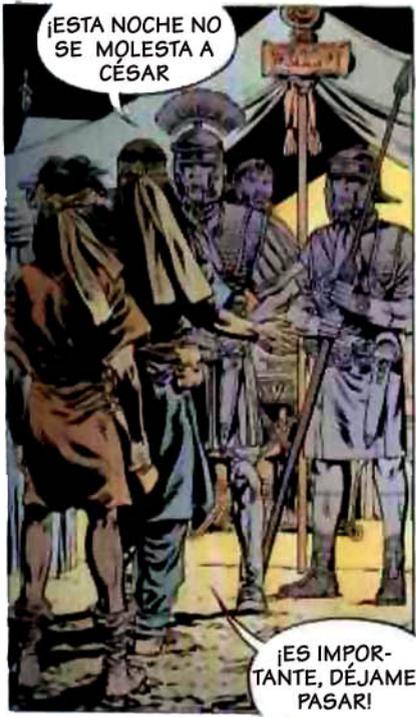


...ASÍ QUE CÁLMATE JOVEN FURIA. ESTA NOCHE NO TENGO NINGUNAS GANAS DE TOCARTE...

CUÉNTAME TU VIAJE...

...HÁBLAME DE LAS REGIONES QUE CRUZASTE, DE LAS GENTES QUE CONOCISTE, DE SUS COSTUMBRES...





¡ESTA NOCHE NO SE MOLESTA A CÉSAR

¡ES IMPORTANTE, DÉJAME PASAR!



¡NO QUIERO ATENTAR CONTRA SU VIDA, REGÍSTRAME!

¡CÉSAR HA DICHO QUE NADIE!



¡ÉSTE ES SU SELLO! ¿LO RECONOCES? ¡TE DIGO QUE ME RECIVIRÁ!



LUEGO, EN CULARO, VÍ...

¿QUÉ ES LO QUE PASA?

¡CÉSAR, DEBES ESCUCHARME!



¡MILÓN!

¡LA PESTE SE LLEVE A ESTE PESADO!

¿TE IMPORTA TAN POCO TU VIDA PARA EXPONERLA ASÍ?

NO, TODO LO CONTRARIO. POR MI FUNCIÓN, SABES CUANTO VALORO LA VIDA HUMANA...



¡PERO TÚ, CÉSAR, HACES POCO CASO DE TU PALABRA!



¿CÓMO OSAS?

¡ME PROMETISTE CIEN NIÑOS, Y ESTA CHIQUILLA ES DEL LOTE!



¡TE BURLAS, MILÓN! ESTABA BIEN SITUADO PARA SABER QUE ESTA CHIQUILLA, COMO TÚ DICES, ES UNA MUJER DESDE HACE MESES. ¡LA CRISÁLIDA SE CONVIRTIÓ EN MARIPOSA ANTE MIS OJOS!

¡TE LO RUEGO. DÉJAME IR CON MILÓN!



¿NO PODRÍA DISFRUTAR DE TU COMPAÑÍA EN PAZ?

CÉSAR ENTREGAME A ÁMBAR Y... ¡TE HARÉ IMPORTANTES REVELACIONES!

¿QUÉ PODRÍAS DECIRME QUE YO NO SUPIERA YA?

¿PODRÍA SER QUIÉN TE TRAICIONA EN ROMA?



¡VAMOS, GENERAL! DESPUÉS DE UNA VICTORIA ASÍ, CAUSARÍA MAL EFECTO MATAR A UN CIUDADANO ROMANO, AMIGO DE TUS ALIADOS GALOS, Y QUE TE HA SERVIDO CON LEALTAD. ADEMÁS, SÉ QUE NO HA LLEGADO MI HORA ¿ENTONCES?



¡HABLA!

¿ÁMBAR?

¡YA SE VERÁ MAS TARDE! ¡HABLA O TE HAGO EJECUTAR INMEDIATAMENTE!

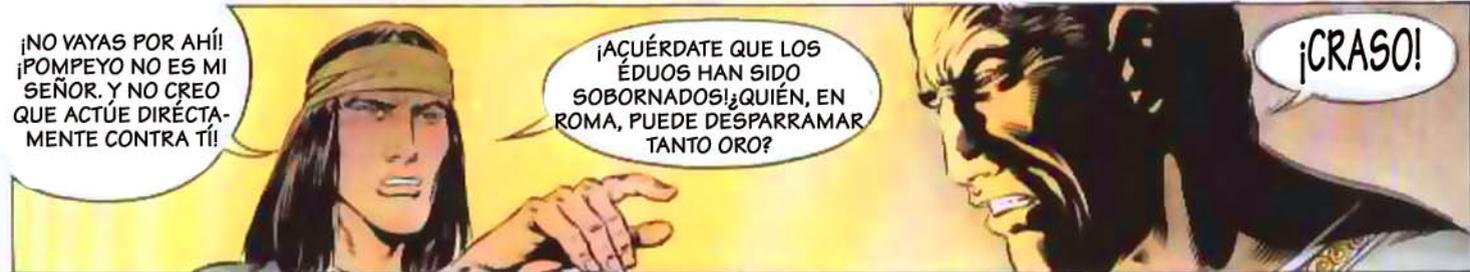


¡SEA! NO PUEDO CREER QUE SEA TU SEÑOR ¡ES MI YERNO! PONIÉNDOME EN LO PEOR, ES A MI ESPOSA, JULIA, A QUIEN DAÑA.

¡NO VAYAS POR AHÍ! ¡POMPEYO NO ES MI SEÑOR. Y NO CREO QUE ACTÚE DIRECTAMENTE CONTRA TÍ!

¡ACUÉRDATE QUE LOS ÉDUOS HAN SIDO SOBORNADOS! ¿QUIÉN, EN ROMA, PUEDE DESPARRAMAR TANTO ORO?

¡CRASO!



UNA LARGA EXPLICACIÓN MAS TARDE...

...Y AHORA, EL INFAME INTENDENTE DE CRASO SE ENCUENTRA A LA CABEZA DE LOS GERMANOS. ¡Y, SEGÚRAMENTE, LES INCITA A ATACAR!

NECESITO UN MEDIO PARA NEUTRALIZAR A CRASO. PERO NECESITO SU ALIANZA... Y SU ORO.



¡LO ENCONTRÉ!

BUE... CÉSAR, ÁMBAR Y YO TE DEJAMOS CON TUS...

¡ESPERAD!





¡NO HE TERMINADO CON VOSOTROS

¡TÚ, UN CORREO URGENTE PARA ROMA!

¡SÍ CÉSAR!

PUBLIO CRASO, EL HIJO DE MARCO LICINIO, ESTÁ A LA ESPERA DE UN MANDO. QUIERO RECLUTARLE COMO JEFE DE CABALLERÍA. ASÍ, SU PADRE NO SE ATREVERÁ A HACER NADA CONTRA MI, EN EL TEMOR DE QUE HIERAN A SU RETOÑO...



¡AHORA LO NUESTRO, MILÓN! NO TENGO QUE RESPETAR NINGUNA PALABRA CONTIGO...

¿EH, QUÉ?



MMH... TE AUTORIZÉ CIENTO ESCLAVOS JÓVENES. ¿POR OTRA PARTE, PARA HACER QUÉ?

LOS DRUIDAS NECESITAN FORMAR APRENDICES SANITARIOS. LOS NIÑOS SALVADOS DE LA ESCLAVITUD SON PREFERIBLES A LOS VOCACIONALES. ¡SON MÁS DÓCILES Y SE CONSAGRAN MEJOR AL SACERDOCIO!



¡ERES UN INOCENTE, MILÓN! ¡DESCONFÍA DE LOS GALOS! ME CREO MÁS QUE ESOS NIÑOS ESTÁN DESTINADOS A SUS SACRIFICIOS...

¡FÁBULAS! LOS SACRIFICIOS HUMANOS CASI HAN DESAPARECIDO DE LA GALIA.



¡BAH, HE VISTO PERSONALMENTE LO SUFICIENTE PARA SABER QUE NO. Y...

¡PUEDE QUE ALGUNAS EJECUCIONES, PERO JAMÁS HOLOCAUSTOS COMO LOS QUE PERPETRÁIS LOS ROMANOS! ¡NI UN AVASALLAMIENTO TAL DE LOS ESCLAVOS!

¡ÁMBAR, PARA!

¿EH?



¡DÉJALA, NO PUEDE CONTENERSE! LA CONOZCO... LA ESCLAVITUD ES EL SALARIO DE LOS VENCIDOS...

VAE VICTIS, MI NIÑA...



¡SEA COMO SEA, MILÓN, NO HAS RESPETADO EL ACUERDO! SE TRATABA DE CIENTO NIÑOS... Y NO DE DOS ADULTOS. ¿NO ES ASÍ?

¡PERO, TU ME PROMETISTE A ÁMBAR!



CONSIDO, MI JEFE DE LA CABALLERÍA, HA SIDO VILMENTE HERIDO. ¡RESPONDES DE SU VIDA, MILÓN!

¡AHORA, PODÉIS RETIRAROS!



¡YO TE HICE RESPONSABLE DE ÁMBAR! QUIERO VOLVER A VEROS MAÑANA POR LA TARDE, EN BRIBACTE. ¡EL OTRO... EL HOMBRE VUELVE A LA ESCLAVITUD

¡CÉSAR, NO PUEDES...

¡TÚ! TÚ TIENES QUE HACER UNA BUENA OPERACIÓN...





GARAK...  
¡GARAK!  
...

¡ÁMBAR,  
AQUÍ!



¡BRAVO,  
PEQUEÑA!

¡OLIK, ALBO,  
VOSOTROS,  
VAMOS!

¿SABES LO QUE  
HACES ÉSTA VEZ,  
GARAK?



QUITADLE LAS  
TÚNICAS Y LAS  
ARMAS A LOS  
GUARDIAS.

¡GARAK, NO MATES A  
LOS ROMANOS! ¡SI NOS  
PILLAN, TODOS  
SEREMOS CRUCIFICA-  
DOS!



¡DE TODAS LAS MANERAS,  
ACABAREMOS ASÍ! INTENTAREMOS  
NO ROMPER DEMASIADOS HUEVOS.  
PERO, NINGUNO DE ESOS HOMBRES  
TENDRÁ PIEDAD DE LOS PERROS  
ROMANOS.



¡BIEN, A LAS  
TUMBAS! ¡AHORA  
LOS TORQUES!

¡VA A AMANECER. NO  
HAY TIEMPO QUE  
PERDER! ¡HUYAMOS,  
GARAK!

¡DE ÉSO, NADA!  
NO ME IRÉ CON LAS  
MANOS VACÍAS, ÁMBAR.



¡PUAG,  
QUÉ PESTE!

¿ESTÁS LOCO?  
¡TODO ESE ORO  
NOS RALENTI-  
ZARÁ!



HAHA  
HAHA!!



NOSOTROS NO LO  
TRANSPORTAREMOS,  
QUERIDA...



¡LARGAD LA VELA Y A LA MANIOBRA, COMPAÑEROS!

...Y NO PODRÁN ALCANZARNOS.

¡SÍ, Y LAS CHALANAS CON LAS QUE NOS CRUCEMOS, NO SE DARÁN CUENTA DE QUE SOMOS ESCLAVOS FUGITIVOS!

¿QUÉ PIENSAS AHORA, GUAPA? LOS ROMANOS PERDERÁN TIEMPO HASTA AVERIGUAR QUE NOS HEMOS ESCAPADO EN UNA DE SUS BARCAS...



TERMINA DE HACER LIMPIAR ESTE LUGAR. DESPUÉS, VE AL CAMPO DE BIBRACTE CON LOS HERIDOS Y LOS REZAGADOS. DEJA NUESTRAS ENSEÑAS EN ÉSTA COLINA ¡PARA QUE LO SEPAN TODOS!

¡CÉSAR MANDA!

BIEN, BIEN... TE ESPERO ESTA NOCHE, CON ÁMBAR. ¡NO LO OLVIDES!

¡AH, MILÓN! ENTONCES, DÍME... ¿CONSIDIO?

¿CÓMO TE LAS ARREGLARÁS ESTA TARDE, MILÓN?  
¿ESA CHICA VALE TANTOS RIESGOS?



¡YA SE VERÁ,  
DIVICIACOS!

MIENTRAS TANTO,  
SÓLO QUIERO  
DORMIR. LO HAGO  
TODO AL REVÉS,  
¡CONFUNDO LA  
NOCHE CON EL DÍA!



¡VAMOS A  
DESEMBARCAR  
ANTES DE LLEGAR  
A UN PUEBLO!



EN LA ORILLA  
IZQUIERDA. ¡ASÍ  
EVITAREMOS MEJOR  
LAS PATRULLAS  
ROMANAS!



¿QUÉ...  
QUIÉNES  
SON ÉSOS?

WHAAARRH!!



¡GERMANOS!

¡ÁMBAR!



AARGH!

¡ALBO!

AAAAH!



¡ALBO, VE A BUSCAR  
A MILÓN AL CAMPAMENTO  
DE CÉ...

¡HOUCH!





¡YA ESTÁ COSIDO!  
PERO NO ESTÁ EN  
ESTADO DE  
GUIARME HOY...



¿QUIERES IR A BUSCAR A  
ÁMBAR? MMH... CÉSAR SABRÁ  
LO QUE HA PASADO AQUÍ  
ESTA NOCHE.

¡QUÉ IMPORTA, DIVICIACOS!  
DE TODAS MANERAS, NO  
TENÍA INTENCIÓN DE  
PRESENTARME ANTE CÉSAR.

¡PODEÍS  
DESMONTAR  
LA TIENDA!



ESTOY OBLIGADO A IR A LA  
REUNIÓN DE JEFES DE BIBRACTE.  
TRATARÉ DE REUNIR UNA ESCOLTA,  
PERO HABRÁ QUE SER DISCRETOS.  
LOS ROMANOS YA ESTÁN PARTICU-  
LARMENTE NERVIOSOS A CAUSA  
DE LA MUERTE DE LOS GUARDIAS  
Y EL ROBO DE LA BARCA POR  
ESOS ESCLAVOS  
FUGITIVOS...



¡SÍ, ME EXTRAÑARÍA QUE  
CÉSAR NO SE ENTERARA  
ENSEGUIDA DE LO SUCEDIDO.

CONOZCO AL HOMBRE QUE ME HARÍA  
FALTA PARA ESTA MISIÓN. DEBE HABER  
SEGUIDO A CÉSAR, Y NO DEBE ESTAR MUY  
LEJOS, PERO SERÍA COMO BUSCAR UNA  
AGUJA EN UN PAJAR.



¡DOCENAS DE  
TORQUES DE ORO!  
¡ÉSTO COMPLACERÁ A  
ARIOVISTO!



¡MALA SUERTE! SI  
NOS LLEVAN ANTE SU  
REY, NOS ARRIESGA-  
MOS A CAER EN LAS  
GARRAS DEL IN-  
NOBLE DIDIO.

AHÍ ESTÁ SU  
CAMPAMENTO.





¡MIRA, EL MÉDICO! ¿AHORA, QUÉ QUIERES? ¿TIENES PROBLEMAS CON ÁMBAR?

¡CLODUAR, ES UN MILAGRO QUE TE ENCUENTRE AQUÍ! ÁMBAR HA SIDO CAPTURADA POR LOS GERMANOS Y NECESITO TU AYUDA.

¡AH, LA HAS GUARDADO BIEN!



¿CAPTURADA AQUÍ, EN EL CAMPAMENTO ROMANO?

NO, MAS LEJOS. SE HABÍA ESCAPADO.

¿CON GARAK, POR SUPUESTO?



¡VAYA LÍO!

YO... NO PUEDO IR CONTIGO. DEBO SEGUIR A MI BRENN, Y...

¡TE PAGARÉ!

¡BASTA DE DISQUISICIONES! SOY DIVICIACOS, DRUIDA DE LOS ÉDUOS Y VOSOTROS SOIS MERCENARIOS. SI SERVÍS A MILÓN, COBRARÉIS EN ORO. YO ME ENCARGO.



¡ÉDUO, SOY UN PRÍNCIPE ARVERNO Y DEBO PARTICIPAR EN EL CONSEJO DE CÉSAR EN...

¡TÚ PARTICIPARÁS, SI YO QUIERO! DEJA QUE TU TROPA VAYA CON CLODUAR Y MILÓN.



SIN IMPRUDENCIAS, CELTILL...

¡VALE, LA MITAD DE MIS HOMBRES... Y TÚ ME PRESENTARÁS A CÉSAR!



GRACIAS, DIVICIACOS...

¡BUENO! ¿ENTONCES VIENES? ¡VAMOS!

GRMMH... ESTÁ BIEN, PUESTO QUE MI BRENN ME AUTORIZA.



¿ASÍ QUE NO ES POR ÁMBAR, PARA NADA?

ÁMBAR SÓLO TIENE A SU LADRÓN EN LA CABEZA. PARA ELLA, TU Y YO CONTAMOS MENOS QUE MIERDAS DE PERRO.



¡ES AQUÍ, HAY HUELLAS DE SANGRE!

SÍ, LA PISTA EMPIEZA AQUÍ. EN ADELANTE, SEAMOS PRUDENTES.



¡MAGNÍFICO!  
¡ESPLÉNDIDO!  
¡JAJAJA!

¡JOYAS, TORQUES DE JEFE...!  
¡LAS HAY A MONTONES! ¿DE DÓNDE LO HAS SACADO?

UNOS GALOS LAS TRANSPORTABAN EN UNA BARCA DE AVIUALLAMIENTO



¡QUE LOS TRAIGAN!

?!?

¡LO SABÍA, ESTAMOS PERDIDOS!  
¡ESE INNOBLE ESTÁ AHÍ!  
¡EL VOMITIVO, EL REPUGNANTE, MARCELO DIDIO!



VAYA, VAYA...  
¡NOS VOLVEMOS A ENCONTRAR,  
PESTE DE JOVENCITA!

¿Y ÉSTE? DÉJAME ADIVINAR. SÍ. ÉSTE ES EL CERDO DEL LADRONZUELO QUE ME ROBÓ EL CARRO QUE CRASS... EEH, QUE ROMA DESTINABA A MIS AMIGOS GERMANOS.

¡UN LAPUSUS REVELADOR!  
¡EL ORO DE CRASO!  
¿DESTINADO A LOS GERMANOS, O A LOS HELVECIOS?  
ORO PARA SEMBRAR. EN TODO CASO, LOS PROBLEMAS ENTRE ESTOS PUEBLOS Y APOYAR A CÉSAR



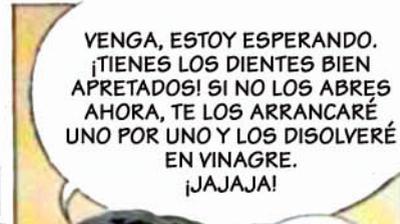
?!?



¿QUÉ DICE ESA? CÉSAR ES NUESTRO AMIGO, Y...

¡BAH, ESCUPITAJOS DE HIEL, NADA MÁS!

ERES ASTUTA, MUCHACHA, PERO TU LENGÜECITA DE VÍBORA YA SÓLO SERVIRÁ PARA UN APERITIVO ¡CUANDO TE LA HALLA CORTADO!



VENGA, ESTOY ESPERANDO. ¡TIENES LOS DIENTES BIEN APRETADOS! SI NO LOS ABRES AHORA, TE LOS ARRANCARÉ UNO POR UNO Y LOS DISOLVERÉ EN VINAGRE. ¡JAJAJA!



¡ESTAS LADILLAS SON LA CAUSA DE LA PÉRDIDA DEL ORO DE ROMA! ESTOY SEGURO QUE SABRÁS CÓMO VENGARTE DE ELLOS.



GGHNN.

ESA TARDE, EN BIBRACTE...



BIEN, VUESTRAS RELACIONES CON ROMA ESTÁN ASÍ DEFINIDAS. LO PONDREMOS SOBRE TABLILLAS MAÑANA, Y...

¡PERO, CÉSAR...

¡CÉSAR, TENEMOS PROBLEMAS!



¡CÉSAR, LOS SECUANOS...!

¿DÓNDE ESTÁ CÉSAR?

¡HOLA, HOLA! LA JORNADA FUE LARGA Y UN BUEN DECANSO...

¡PIEDAD, CÉSAR! ¡ES IMPORTANTE! LOS HELVECIOS, QUE INTENTAN VOLVER A SUS TIERRAS, SON MASACRADOS POR LOS INVASORES GERMANOS.

EN NOMBRE DE LOS AMBARROS...



¡TAMBIÉN A NOSOTROS, LOS GERMANOS...!

CÉSAR, NO SON SIMPLES ATAQUES, ¡ES UNA INVASIÓN!

ES VERDAD, CÉSAR. INCLUSO LOS CONVOYS Y LAS BARCAS DE TRIGO HAN SIDO ATACADAS.

¡NOSOTROS TENEMOS A LOS HARUDES ENCIMA!



¡MILLARES DE GERMANOS CRUZAN EL RÍNI!

¡ES CULPA DE LOS SECUANOS!

¡SÍ, HAN HECHO VENIR A 90.000, DICIEndo QUE ERA PARA LUCHAR CONTRA LOS HELVECIOS!

¿Y VOSOTROS, LOS ÉDUOS, NO TENÉIS A LOS BOYENOS PARA PROTEGEROS DE LOS ARVERNOS?

¡TODO EL ESTE DEL PAÍS ES ASOLADO POR SUS BANDAS!

¡BASTA, CALLAOS TODOS!



¡DIVICIACOS, TIENES LA PALABRA!

ÉSO ESTÁ COMPROBADO QUE ES CIERTO, GENERAL. TENEMOS UNA NUEVA INVASIÓN ENTRE MANOS. ¡LOS GERMANOS REPLAZAN A LOS HELVECIOS!

¿ÉL ES CÉSAR, ENTONCES?

ROMA HA COLMADO CON FRECUENCIA DE RIQUEZAS A ARIOVISTO, EL REY DE LOS GERMANOS. ARREGLAREMOS EL ASUNTO CON UNA EMBAJADA, QUE VOY A ORDENAR ENSEGUIDA PARA QUE...

¿MILÓN ESTÁ CONTIGO?

EEH... ¿MILÓN?

¡CUIDADO,  
ESTÁN  
CERCA!



¡DISFRUTA DE TUS  
PRISIONEROS, ROMANO!  
PERO TRATA TAMBIEN DE  
ENTRETENERNOS...



MI REY,  
CONFIAD EN  
MÍ.

ASÍ QUE, POR LO  
QUE PARECE, TÚ ERES  
EL LLAMADO GARAK EL  
TUERTO, EL FAMOSO  
LADRÓN.



Y TE GUSTA  
¿NO ES ASÍ, PEQUEÑA?  
UN CARITA GUAPA QUE NO  
ESTÁ MAS TUERTO QUE TÚ  
O QUE YO...



¡PIEDAD!

¡APIÁDATE DE ÉL.  
NO TIENE NADA  
CONTRA TI!



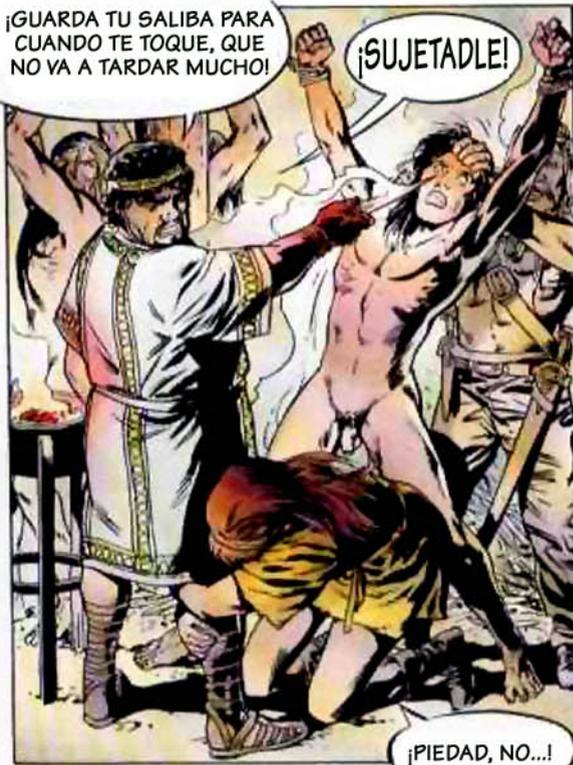
¡PERO TU SÍ  
Y BIEN...  
TÚ NO HAS  
ACABADO DE  
QUERERME,  
QUERIDA...

¡NOOO,  
ESO NO!



VAMOS A DARLE A LA PRECIOSA  
CARITA DE TU MINIMO SU  
PRIMERA DENOMINACIÓN...

¡GUARDA TU SALIBA PARA CUANDO TE TOQUE, QUE NO VA A TARDAR MUCHO!



¡SUJETADLE!

¡PIEDAD, NO...!

¡MIERDA!  
¿CÓMO INTERVENIR?



¡HABRÁ QUE ESPERAR A QUE ESTÉN BORRACHOS PERDIDOS, PERO MUY BORRACHOS, PARA PENETRAR EN ESE AVISPERO!

SSSÍ... Y, DE TODAS MANERAS, NO SERÍA POR ÉL POR LO QUE IRÍA A QUE ME HICIERAN PEDAZOS...



¿Y CUANDO SE OCUPE DE AMBAR... PODRÁS SOPORTARLO?



WAAA  
AAA  
WAAA  
WAAA



POBRE...

¡TE TOCA, GATA FURIOSA!  
¡HACE MUCHO TIEMPO QUE CONTRARIAS MIS PLANES!  
¡HA LLEGADO LA HORA DE MI REVANCHA!



¡COBARDE, CERDO, MIERDA DE RATA!  
¡LLAMARTE ASÍ ES INSULTAR A ESOS ANIMALES! YO...



¡JAJA!  
¿TE GUSTA AHORA TANTO TU GATITO?

ASÍ QUE, SI QUIERES QUE TU TUERTO CONTINÚE VIVIENDO SU MISERABLE EXISTENCIA, TE INTERESA MUCHO NO RESISTIRTE A MÍ.





¡ME PUEDES PEGAR. ME PUEDES HACER LO QUE QUIERAS. UNA VEZ QUE SE HA RESPIRADO TU APESTOSO ALIENTO, SE DICE QUE NO HAY NADA PEOR!



¡NO HAS TERMINADO DE SENTIRLO!... ¡Y OTRA COSA, TAMBIÉN!

¡YA, UN DÍA ME LAVARÉ DE TODAS TUS MANCILLAS!



¡AAAY, PUTA! ¡ME LAS VAS A PAGAR!



¡ÁMBAR!

¡OH, DIOSES DEL OLIMPO! ¡OH, DIOSES DE MIS ANTEPASADOS!



¡RRHAA! ¿QUÉ HACEMOS? ¡NOS LANZAMOS AL MONTÓN! ¡NO IMPORTA SI NOS DEJAMOS LA PIEL!



¿QUÉ PASA MONTÓN DE GRASA? TE MENEAS EN VANO ¿NO ES VERDAD? TE GUSTARÍA PROBAR TU VIRILIDAD ANTE TODOS ESOS GERMANOS ¿EH?



SÓLO QUE ERA SABIDO POR TODOS, EN EL LATIFUNDIRIO DE CRASO, QUE LOS CHICOS TE ATRAÍAN MÁS QUE LAS MUCHACHAS.



¡JAJAJA! ¡ESA NO ES CUALQUIER COSA!

¿Y BIEN ROMANO, TU ESPADA SIGUE EN LA VAINA?

¡JAJAJA!



¡ME VOY! ¡NO MORIRÉ SOLO!

¡NO! ¡ESPERA! ¡EL VIENTO!

¡ZEUS TONANTE,  
VEN EN NUESTRA  
AYUDA!  
EL VIENTO...  
¡EL VIENTO DE LOS  
DIOSES!



¡MIRA, HA  
PERDIDO LA  
CABEZA!

¡DÉJAME IR SOLO!  
SÓLO LÍBRAME DE LOS CENTI-  
NELAS QUE INTENTEN  
MATARME ANTES DE QUE  
LLEGUE AL CENTRO DEL  
CAMPAMENTO.



¿QUÉ VAS A HACER  
TÚ, MILÓN DE CROTO-  
NA, EL MEQUETREFE?  
NI SIQUERA YO  
TENGO NINGUNA  
OPORTUNIDAD.

¡YA LO VERÁS,  
SI LOS DIOSES  
ESTÁN CONMIGO!  
¡ESTAD PRE-  
PARADOS!



!!

¿YA PUEDES  
ROMANO?  
¿QUIERES AYUDA?



¡TENZA EL  
ARCO! ¡JAJA!

¿PERRA, NO TE  
BURLARÁS NUNCA  
MAS DE TUS AMOS!



¡BOCA ABAJO!  
ASÍ NO ENCONTRARÉ  
NINGUNA DIFERENCIA  
ENTRE UN MUCHA-  
CHITO Y TÚ.



¡JAJAJAJA!



¡NO!  
¡CERDO  
TRAIOR!



¡PARAD,  
EN NOMBRE  
DE CÉSAR!



¿QUÉ ES LO QUE...?



¡MILÓN!

¡ENCARGAOS DE ESE LOCO!

¡ESO ES, CAPTURADME CUANDO VENGO ANTE VOSOTROS! ¡SOY CIUDADANO ROMANO, ENVIADO DE CÉSAR! ¡A LA MENOR BRUTALIDAD, SENTIRÉIS EL PESO DE LAS LEGIONES!



¡DEJADLE HABLAR!



¡ES UN IMPOSTOR, MAJESTAD! YO...

¿QUIÉN ES EL IMPOSTOR AQUÍ?  
¡TÚ, EL FACTOTUM DE CRASO!  
¿TE HA MANDADO CÉSAR?  
¿POSEES SU SELLO?  
¡YO PUEDO MOSTRAR EL QUE ME HA CONFIADO EL GENERAL EN PERSONA!



¿CUÁL ES SU MENSAJE?



CÉSAR ESTÁ MUY ENOJADO POR VUESTRA INVASIÓN... ¡Y LAS TORTURAS INFLIGIDAS A SUS ESCLAVOS NO VAN A ARREGLAR MUCHO LAS COSAS!

¡ÉSE OS HA HECHO PROMESAS FALSAS!



¡CÉSAR NOS DEBE ESAS REGIONES!



¡ARIOVISTO, NO LE ESCUCHEIS! ¡SON ESCLAVOS HUIDOS, LADRONES! ¿CREEIS QUE CÉSAR ENVIARÍA A UN HOMBRE SÓLO, SIN ESCOLTA Y SIN LICTORES?



¡CÉSAR APRECIA ESPECIALMENTE A ESA JOVEN! ¿DE VERDAD QUERÉIS DESENCAENAR SU CÓLERA?

GGEH...  
M... MILÓN...

¿OSAS AMENAZAR  
AL REY ARIOVISTO?

¡TENED CUIDADO!  
¡LA IRA DE ROMA NO  
ES NADA COMPARADA  
CON LA DEL PADRE DE  
LOS DIOS!



¡ZEUS!  
¡GRANDES  
LUCUMONES!  
¡MANES DE MIS  
ANTEPASADOS!

¡MIRAD!  
¡MIRAD!



¿PERO...  
QUÉ ES LO  
QUE HACE?

¡BAILA!  
¡DEJADLE  
HACER!

¡UN LOCO!  
¡CÉSAR NOS HA  
ENVIADO A UN  
LOCO!



AHORA...

BROOM

CRASH







ÁMBAR...  
SALVAD A  
ÁMBAR...



¡VENGA, YA NO CAEN  
RAYOS! ¡CAPTURADLES!



YA A SER DIFÍCIL,  
¡NI SIQUIERA  
CLODUAR  
AVANZA!

¡VAMOS A  
MORIR!



¿QUÉ HACEMOS,  
GARAK?

LOS TORQUES...  
COGED... LAS  
JOYAS...



¡CLODUAR, VUELVE!  
¡NO LLEGAREMOS  
NUNCA!



¡ÁMBAR!  
¡¡RRHAAAA!  
¡PERROS  
GERMANOS!



¡A CABALLO!  
¡A CABALLO!  
¡RÁPIDO,  
ATRAPADLES!



¡MILÓN!  
¡CLODUAR!  
¡GAR...!

HUURGU...



¡NOS PERSIGUEN!

¡NUESTRO ÚNICO RECURSO ES ALCANZAR EL CAMPAMENTO DE CÉSAR LO ANTES POSIBLE!



¿PARA VOLVER A LA ESCLAVITUD?

¡NO! NOSOTROS VAMOS A PROBAR SUERTE EN LAS MONTAÑAS.

¿QUÉ?



¡OS QUEDÁIS CON NOSTROS!

¡PROBAD A RETENERNOS!



¡VENID O SEPARÁOS, PERO NO ES EL TIEMPO NI EL LUGAR PARA DISCUTIR ÉSO!

¡CADA UNO PARA SI, ESCAPAREMOS MEJOR!



GRACIAS MILÓN POR LO QUE HAS HECHO. YO...

¡DE NADA! YO NO HE HECHO NADA. NI SIQUERA HEMOS PODIDO SALVAR A ÁMBAR DE LAS GARRAS DE ESA HIEÑA APESTOSA.



¡SÍ! ¡RHAAAAY!  
¡NOS NOS ENTRETENGAMOS MÁS!  
¡LOS LOBOS GERMANOS ESTÁN AHÍ!



¿QUÉ PASA?

¡SE HAN DIVIDIDO EN DOS GRUPOS, SEÑOR!



¿QUIÉNES TIENEN EL ORO?



¡PUAHI! ¡POR LOS COJONES DE MERCURIO, TRATEMOS DE ATRAPAR A LOS QUE HUYEN HACIA LAS MONTAÑAS!

??  
EEH... YO NO...



¡NOS VAN A ALCANZAR!

¡NO SABEN LO QUE LES ESPERA! ¡LOS PRIMEROS SE VAN A TRAGAR SUS TRIPAS!

¡CLODUAR, NO!



Swoosh!



¡CLODUAR, VAS A HACER QUE TE MATEN POR NADA! ¡PIENSA EN ÁMBAR... TODAVÍA NOS NECESITA!



¡CAPTURAD A LOS GERMANOS! ¡CÉSAR LOS QUIERE VIVOS!

YAAAAH!  
¡GALOS!  
¡ROMANOS!



¿PERO ES... ?!!



¿CELTILL?



¿LO HAS LOGRADO, CLODUAR?

¿POR QUÉ ESTÁIS AQUÍ?

VERÁS, NO...

CÉSAR HA SABIDO QUE LOS GERMANOS ESTABAN CRUZANDO EL RÍN EN MASA... LOS CIMBRIOS, LOS HARUDES, LOS SUEVIOS ENTRAN EN LA GALIA PARA UNIRSE A ARIOVISTO. NO SÓLO HAN INVADIDO HELVECIA, TAMBIÉN EL PAÍS DE LOS TREVIRES Y EL DE LOS SECUANOS...

...CÉSAR HA DECIDIDO PUES HACER AVANZAR LAS LEGIONES. Y NOS HA ENVIADO A NOSOTROS, LA CABALLERÍA, DE RECONOCIMIENTO.



¡ESTÁS AHÍ, MILÓN!

ARREGLAREMOS CUENTAS MAS TARDE... HAY PREOCUPACIONES QUE SON PRIORITARIAS.



¡VOSOTROS, LOS GERMANOS, DECIDLE A VUESTRO REY, ARIOVISTO, QUE LE CONVOCA A UNA REUNIÓN!



DILE QUE ROMA NO ACEPTARÁ SUS PRETENSIONES TERRITORIALES., Y QUE HA ROTO EL TRATADO DE AMISTAD. CÉSAR SE VERÁ OBLIGADO A EMPLEAR TODA LA FUERZA DE ROMA PARA HACERLE REGRESAR A SU GERMANIA.

¡Y TÚ LA HAS AYUDADO A HUIR CON LOS ESCLAVOS QUE HAN MATADO A MIS SOLDADOS!



¡ESO NO CÉSAR! ¡CUÁNDO LO SUPE, PARTÍ EN SU BUSCA!



CONTIGO AHORA, ¿DÓNDE ESTÁ ÁMBAR?

PRISONERA DE ARIOVISTO...



¡NO ME MIENTAS  
O TE HAGO DECAPITAR  
DE INMEDIATO!

HAZLO, Y NO  
SABRÁS NADA DEL  
CAMPAMENTO DE  
ARIOVISTO...



¿HAS  
ESTADO?  
¡CUENTA!



¡QUIEREN  
RODEARNOS!

...Y NI SIQUIERA  
TENEMOS ARMAS PARA  
HACERLES FRENTE.  
¿TENDREMOS QUE  
TIRARLES LOS TORQUES  
A LA CABEZA?



VAMOS, NADA DE  
DERROTISMO. CONO-  
CEMOS BIEN LAS  
MONTAÑAS Y LOS  
BOSQUES... ELLOS  
NO.



¡APROVECHEMOS  
LAS VENTAJAS QUE  
NOS OFRECE LA NATU-  
RALEZA!



¡SUBID  
ESOS TRONCOS!



¡ADELANTE!

¡SÍ,  
FUNCIONA!



SE PRECIPITARÁN COMO UNA  
AVANCHA. ESO NOS DARÁ TIEMPO  
PARA ESCAPAR Y PASAR EL COLLADO.

HACE DÍAS QUE ESPERAMOS. ¿A QUÉ? DÍNOSLO TÚ, MILÓN, QUE ESTÁS EN EL SECRETO DE LOS DIOS.

¿QUÉ QUIERES QUE TE DIGA? CÉSAR MANIOBRA CON PRUDENCIA PARA CONTENER LA INVASIÓN. QUIERE ESTAR SEGURO DE QUE NO SE DEJA DESBORDAR POR LAS ALAS.

¡ARIOVISTO EL ESQUIVO! NO HA VENIDO A LA REUNIÓN CON CÉSAR. ÉSO DEBERÍA BASTAR. ¿POR QUÉ NO ATACAMOS?

CÉSAR NO LANZARÁ SUS FUERZAS HASTA ESTAR SEGURO DEL TODO. TODAVÍA BUSCA TENER UNA NEGOCIACIÓN CON LOS GERMANOS.

¿Y MIENTRAS TANTO QUÉ PASA CON ÁMBAR? ESE CERDO HA DEBIDO MATARLA... ¡O ALGO PEOR!

ÁMBAR...

¡BAH, LAS MUJERES! EL GUERRERO SÓLO DEBERÍA TENERLAS PARA SU SOLAZ...

¡HAN VUELTO LOS CORREOS!

¡ARIOVISTO ACEPTA LA NEGOCIACIÓN! LA ENTREVISTA TENDRÁ LUGAR EN MEDIO DE UNA LLANURA, EN PRESENCIA DE LAS DOS CABALLERÍAS.

¡NO, CÉSAR! ESAS TIERRAS, O UN TRIBUTO EQUIVALENTE, ME FUERON PROMETIDAS ¡Y NUNCA SE ME HA ENVIADO NADA!

¡INACEPTABLE. LO QUE PIDES ES INACEPTABLE!

¡NO HABLABAS ASÍ CUANDO PEDISTE MI AYUDA!

¡NUNCA HE PEDIDO TU AYUDA! ¡NI DIRECTA, NI INDIRECTAMENTE!

¡POR SUPUESTO! TÚ ACTÚAS SIEMPRE EN LA SOMBRA. TÚ ME ENVIASTE UN CONVOY DE ORO, PERO FUE INTERCEPTADO POR LOS HELVECIOS Y, FINALMENTE, LOS ÉDUOS Y TÚ HABÉIS RECUPERADO ESE ORO...

¡TUS TROPAS NO ME HAN AYUDADO NUNCA! EN CUANTO A ESE ORO... NO SÉ NADA. HAD COMPARECER ANTE MI A ESOS ROMANOS QUE LO HAN TRANSPORTADO. ¡QUE AFIRMEN QUE YO TE LOS HE ENVIADO!

¡ME LO DEBES!

EH... LOS ROMANOS  
RECORREN LAS  
MONTAÑAS A LA  
CAZA DE LOS  
ESCLAVOS  
FUGITIVOS...

¡VEAMOS PUES! EN LA  
MONTAÑA... A LA CAZA  
DE ESCLAVOS... ¡NO  
VOLVERENOS A  
VERLOS!

...Y YA QUE HABLAMOS DE ESCLAVOS.  
TÚ RETIENES A UNA JOVEN CELTA,  
ÁMBAR, QUE ME PERTENECE. ME  
INTERESA PARTICULARMENTE SU VIDA.  
SU RESTITUCIÓN SERÍA UNA PRUEBA  
DE TU BUENA VOLUNTAD. PERO, LA  
MENOR SEVICIA, LA MENOR MARCA EN  
ELLA, ME PONDRÍA EN LA PEOR  
DISPOSICIÓN...

¡CÉSAR SE BURLA DE MÍ!  
YO HABLO DE MONTONES DE  
ORO, DE TERRITORIOS... ¡Y DE  
TODO LO QUE SE PREOCUPA ES  
DE LA SALUD DE UNA ESCLAVA!

¡NO HAS CEDIDO A  
NINGUNA DE MIS  
DEMANDAS. NO BUS-  
CAS EL ACUERDO! ¡YO  
TE CREÍA MI ALIADO Y  
MI AMIGO!

SOY TU AMIGO,  
ARIOVISTO ¡PERO SÓLO  
ME MUEVEN LOS INTE-  
RESES SUPREMOS  
DE ROMA!

¡DEJA QUE ME RÍA, LOS INTERESSES  
DE ROMA! YA ESTÁ, SÍ... Y PUESTO  
QUE ASÍ ES, ASÍ SERÁ...

¡GUERRA!

SI NO VUELVES A  
CRUZAR EL RÍN, ÉSO  
SERÁ, ARIOVISTO.

¡GUERRA!

¡GUERRA!

¡GUERRA!  
¡GUERRA!

¡GUERRA!

...OS PRESENTO A PUBLIO CRAZO,  
MI NUEVO JEFE DE CABALLERÍA.  
PARA SU PRIMER MANDO, LE VOY A  
ENCARGAR UNA MISIÓN PELIGROSA Y  
PRIMORDIAL...

...SABÉIS QUE LOS GERMANOS  
ATACAN MASIVAMENTE.  
NUESTRA INFANTERÍA LES  
HARÁ FRENTE. PERO, PARA  
DESESTABILIZAR AL ENEMIGO,  
NUESTRA CABALLERÍA VA A  
RODEARLES EN SECRETO.

ALGUNOS YA HAN HECHO UNA  
INCURSIÓN EN EL TERRITORIO  
OCUPADO POR LOS GERMANOS.  
ELLOS GUIARÁN A NUESTROS  
JINETES HASTA SU RETAGUAR-  
DIA A TRAVÉS DE LAS  
MONTAÑAS.



LLEVAMOS DOS DÍAS  
DANDO VUELTAS POR  
ESTAS COLINAS ¿ESTÁS  
SEGURO DEL CAMINO?

DESCRIBIMOS UN  
AMPLIO CÍRCULO PARA  
CAER SOBRE LA RETA-  
GUARDIA DE LOS  
GERMANOS...

¿Y SI NOS  
VEN ANTES?

¡ENTONCES NOS  
LANZAREMOS A LA  
BATALLA!

¡ES UN PLAN  
PELIGROSO!

¡NO, AUDAZ!  
SI FUNCIONA,  
HAREMOS PEDAZOS  
A LOS GERMANOS E  
IMPEDIREMOS SU  
HUIDA.

¿Y SI CÉSAR ENTABA  
COMBATE DEMASIADO  
PRONTO?

COMO EN TODO,  
PRÍNCIPE, HAY UNA  
PARTE ALEATORIA.

JÚSTAMENTE, A PROPÓSITO  
DE AZARES ¡TENGO LA  
IMPRESIÓN DE QUE NOS  
OBSERVAN UNAS  
SOMBAS!

¡SÍ,  
SOMBAS EN  
EL BOSQUE!

¡MONTAÑESES!  
HABRÍA QUE INTERROGARLES.  
LOS QUE HEMOS ENCONTRADO  
HASTA AHORA NO HABÍAN  
ENTRADO EN CONTACTO CON  
LOS GERMANOS. PUEDE QUE  
ÉSTOS SEPAN LOCALIZARLOS.

¡YO  
VOY!

¡OEEÉ! ¡EL GRAN ALÓBROGE!  
¿QUÉ BUSCAS  
POR AQUÍ?

¿TÚ?



¡HAS SOBREVIVIDO, POR LO QUE VEO!  
¡MALA HIERBA NUNCA MUERE!

¿YÁIS A ATACAR EL CAMPAMENTO GERMANO?



NO SOIS SUFICIENTES... ESTÁN AMASADOS POR DECENAS DE MILLARES EN EL VALLE.

¿HAY ALGUNO POR AQUÍ?



¡NO! NOS HAN PERSEGUIDO MUCHO TIEMPO, PERO, CON LA AYUDA DE LOS MONTAÑESES LOCALES, LES HEMOS DISUADIDO DE HACERLO.



¡OH, MILÓN! ¿TÚ TAMBIÉN POR AQUÍ?

¿GARAK, HAS ESPiado EL CAMPAMENTO GERMANO? ¿Y ÁMBAR?



NO LO SÉ. PUEDE QUE ESTÉ MUERTA, LA DESESAFORTUNADA. ES EL FATUM\*, COMO DICEN LOS ROMANOS...



¿Y ÉSO ES TODO LO QUE TE AFECTA?

LA AMO MUCHO, PERO... SÓLO HE TENIDO DESGRACIAS DESDE QUE LA ENCONTRÉ. ¡AHORA ESTOY TUERTO DE VERDAD! YA NO PUEDO ZASCANDILEAR POR AHÍ...



COMO SONSUELO, SOY RICO. PUEDO PAGAR CUALQUIER ESCOLTA PARA DESANIMAR A CUALQUIER TROPA.



¿Y NO QUIERES GUIARNOS HASTA LA RETAGUARDIA DE LOS GERMANOS PARA TRATAR DE LIBERAR A ÁMBAR?

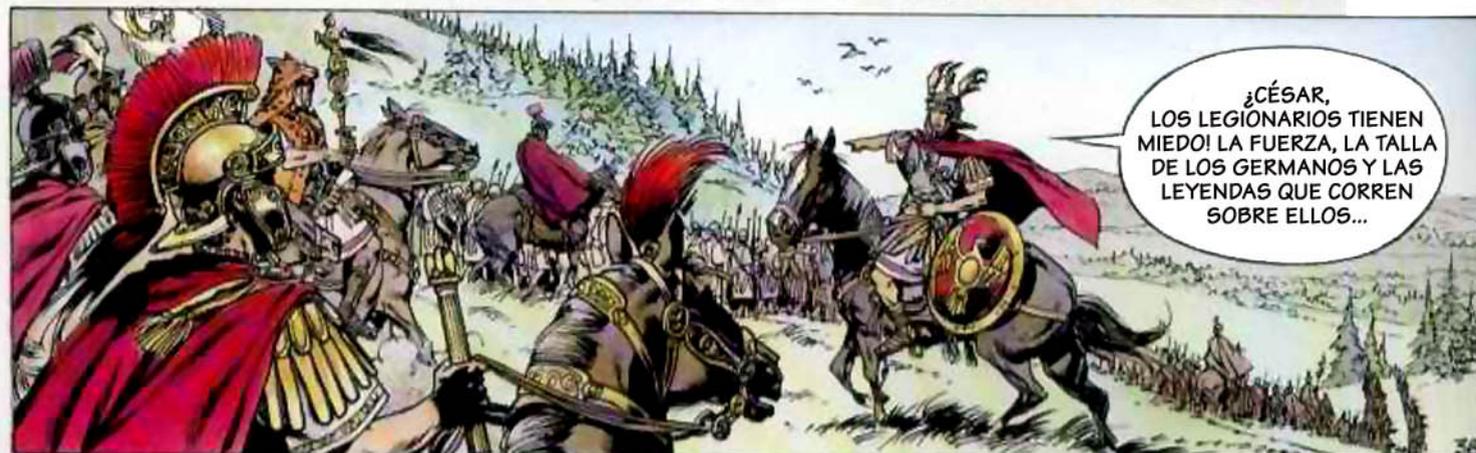
¡QUE NO! VIVA O MUERTA... OS LA DEJO PARA VOSOTROS. ¡REPARTÍOSLA, PARA MÍ SE ACABÓ!

¡PUAG, ME DAS ASCO!



¡CLODUAR, VENI!

¡Y PENSAR QUE ÁMBAR LE AMA MAS QUE A SU VIDA!



¿CÉSAR, LOS LEGIONARIOS TIENEN MIEDO! LA FUERZA, LA TALLA DE LOS GERMANOS Y LAS LEYENDAS QUE CORREN SOBRE ELLOS...



¡REUNID LAS LEGIONES!  
¡CÉSAR VA A HABLARLES!



¿LEGIONARIOS ROMANOS, NO VÁIS A DECIRME QUE LE TENÉIS MIEDO A LOS GERMANOS?  
¡ACORDÁOS DE VUESTROS PADRES QUE, COMO VOSOTROS HOY, MUY INFERIORES EN NÚMERO, NO POR ELLO DEJARON DE MASACRAR A LOS CIMBRIOS Y A LOS TEUTONES QUE VINIERON A INVADIR LA PROVINCIA!

\*NARBONENSE Y PROVENZA.



¡A LO QUE OS ENFRENTÉIS, CÉSAR Y SU FIEL DÉCIMA LEGIÓN LE HARÁN FRENTE! ¡HOY CÉSAR SE BATIRÁ A PIE, EN MEDIO DE LOS SOLDADOS!

¿HAY AQUÍ UN LEGIONARIO QUE NO SIGA A CÉSAR?

¡AVE CÉSAR!

¡HEIL CÉSAR!

¡AVE, AVE, CÉSAR!

¡CÉSAR! ¡CÉSAR!  
¡¡CÉSAR!!



¡AH, ESTÁS AHÍ!  
¡HAS MENTIDO!  
TU CÉSAR VIENE CONTRA NOSOTROS POR LA LLANURA!

¡ATENDE, ARIOVISTO... YO CREÍA VERDADERAMENTE QUE ESTABA ENVIADO POR CÉSAR... COMO POR CRASO, MI SEÑOR... Y POMPEYO... Y TODO EL SENADO...

PERO... PERO CÉSAR ACTÚA CONTRA ROMA, POR SU PROPIA CUENTA... POR PURA AMBICIÓN...

VOLVEREMOS A HABLAR DE TODO ESO A MI REGRESO. ¡RUEGA A TUS DIOS QUE VUELVA VICTORIOSO!

YO...

MIENTRAS TANTO, VIGILA CON CUIDADO A ESA PUTITA ¡CÉSAR LA QUIERE Y, A LO PEOR, PUEDE SER UN REHÉN PERFECTO!

PUEDES CONTAR CON VOLUNTAD DE SERVIR, OH REY...



¡ESTAMOS SOBRE SU RETAGUARDIA!

¡AHÍ ABAJO, COMIENZA LA BATALLA!

¡HAN CREADO UNA LÍNEA DEFENSIVA DE CARROS DEFENDIDA POR SUS MUJERES!



¡PRIMERO SITIAREMOS SU CAMPAMENTO!

MIRA, CELTILL, LOS ROMANOS USAN SIEMPRE LA MISMA TÁCTICA. ATAQUE POR LA DERECHA, DESPUÉS POR LA IZQUIERDA, POR EL LADO DEL ESCUDO. ASÍ SU FLANCO DESCUBIERTO NUNCA ES AMENAZADO...

DESPUÉS LOS PILUMS ARTICULADOS, HUNDIDOS ENTRE LAS FILAS ENEMIGAS, HACEN PALANCA PARA APARTAR LOS ESCUDOS Y LAS DEFENSAS.



¡ALARMA!



¡NOS TOCA!  
¡SIN CUARTEL!

¡RODEAD EL POBLADO, QUE NO ESCAPE NADIE!



¡ARIO, ÉSTO ESTÁ JODIDO!  
¡RÁPIDO, A LOS CABALLOS!  
¡TRAJE A ESA MALDITA.  
SERÁ NUESTRO ESCUDO!



¡CLODUAR, ALLÍ!  
¡ÁMBAR Y EL  
INMUNDO!

SI OS ACERCÁIS, ÉL...!  
¡ÉL LA MATA!



¿MARCELO  
DIDIO,  
RECONOCES  
AL HIJO DE  
TU SEÑOR!

¿PU... PUBLIO...  
PUBLIO  
CRASO?



MI PADRE TE ORDENA  
QUE CESES EN TUS  
INTRIGAS...

¡PÓSTRATE  
A MIS PIES!

YO... YO...  
¡JAMÁS!



HAY QUE OBEDECER,  
DIDIO, NOSOTROS...

¿PARA QUE ME CORTE LA  
CABEZA? ¡PÁSAME A LA  
PUTA!



¡NO! ELLA...  
AAARGH!!

¡DÉJAME IR!



LA BATALLA SE PONE DIFÍCIL  
PARA LOS ALIADOS, GARAK  
¡LOS GERMANOS EMPujan  
LAS LÍNEAS DE CÉSAR!

¿Y  
QUÉ?

¿DE VERDAD QUE NO VAS A IR?

¿QUÉ ÍBAMOS A GANAR?

SÍ FUÉSEMOS AL CAMPAMENTO GERMANO, PODRÍAMOS ENCONTRAR ALGÚN BOTÍN... ¿Y A ÁMBAR?

BUE... ÁMBAR... PUEDE SER...

¡LOS TENEMOS!  
¡VAMOS A DESTROZARLES!  
¡ADELANTE!

ESTAMOS CEDIENDO ¿PERO QUÉ HACE PUBLIO?

¡HABRÁ ENCONTRADO RESISTENCIA EN EL CAMPAMENTO!

¡QUE SUENEN LAS TROMPAS!  
¡PIDE AYUDA!

¡CÉSAR MANDA!



¿VAMOS A DEJARLE HUIR?

¡ESPERA! HABRÁ, ÉSE...

¡CÉSAR PIDE AYUDA!  
¡BASTA DE PILLAJE!  
¡YA TENDRÉIS TIEMPO MAS TARDE!

¡VAMOS, SIGUEME, CLODUARI!

¿EHH, YO...?

¿QUÉ ES ÉSO?

¿PERO, DÓNDE VÁIS? ¿Y ÉL?

...¿Y ÁMBAR?



CLODUAR...  
DEBO SEGUIR  
A MI BRÉN.  
PROTEGERLE  
EN EL  
COMBATE...



¡CELTILL,  
DEJAMELE.  
TE LO RUEGO!

¡LA BATALLA ES MAS  
IMPORTANTE QUE TU  
ESCLAVA! PERO SI LA  
QUIERES, ENCÁRGATE  
DE SALVARLA!

VEN,  
CLODUAR...



¡VOSOTROS,  
DETENED A MI  
PERSEGUIDOR!



HAHAHAHA!



¡PERO, SON  
MUJERES!

¡NO IMPORTA!  
¡BARRID A TODO ESU Y...  
ADELANTE!



¡MATA!  
¡MATA!

¡¡MATA!!

?!?



YES, MI PEQUEÑA  
APESTOSA! ¡YA ME HE  
ESCAPADO! ¡LO HE  
PERDIDO TODO,  
PERO...

...TÚ VAS A  
PERDER  
MUCHO MAS!  
Y...

¿QUÉ?



¡NO TE ACERQUES,  
O LA CORTO EN  
PEDAZOS!

¡MÁTALA Y MORIRÁS  
CON PEORES SUFRI-  
MIENTOS...



...DE LOS QUE TENÍA IMA-  
GINADOS PARA TÍ!



¡TE AVISÉ!

¿QUÉ...  
?!?

HUMF!



¡ME PAGARÁS  
CIEN VECES  
MI OJO!

AAAH!!

¡GARAK!

HUUAARGLL...





SE ACABÓ, ÁMBAR. SE HAN HUNDIDO...

GARAK...

NO ENCONTRAREMOS SUS CUERPOS. EL TORRENTE LES ARRASTRARÁ HASTA EL RÍN...



ESTE TORQUE DE ORO...

...ES TODO LO QUE QUEDA DE ÉL...



¿NO LLÓRAS?

NO, NO TENGO FUERZAS. NO LE OLYDARÉ JAMÁS, PERO...

...PERO CREO QUE YA NO LE AMO...



DE TODAS MANERAS, VINO EN TU SOCORRO. PON ESO A SU FAVOR...



¿O IBA A ROBAR OTRA VEZ EL ORO?

¡ELIGE LA RESPUESTA MAS FAVORABLE!



RWAAAAA  
RWAAAAA

¡ESCUCHAD LAS BOCINAS!

¡CÉSAR HA VENCIDO!

¡LA RETIRADA!  
¡VAE VICTIS!

¿QUIERES IR CON ÉL? TE COLMARÁ DE RIQUEZAS...

¿CÉSAR? OH, NO... QUIERO VOLVER A MI PAÍS.



¿PUEDO ACOMPAÑARTE?

¿TÚ?  
¿POR QUÉ NO?



BUENO, PARTIMOS COMO HABÍAMOS COMENZADO, SOLOS LOS DOS...

SOMOS MAS DE DOS...



¿QUÉ QUIERES DECIR, QUE HAY UN CABALLO DE MÁS?

DESPUÉS DE TODO, LLEVO AL HIJO DE GARAK DENTRO DE MÍ. UN MÉDICO NO ME SERÁ INÚTIL.



EEEH... YO... EEEH... ¡JÁ! ¿EN ADELANTE, YA NO DESCONFÍARÁS DE MÍ?

ÉSO... ÉSO NO LO HAS CONSEGUIDO TODAVÍA.

# VAE VICTIS!

J'AI VECU EN CES TEMPS, J'AI FAIT PARTIE  
DE CE MONDE, PARMIS CES GENS,  
SI ARROGANTS QU'ILS SE VOULAIENT  
LES MAITRES DE L'UNIVERS CONNU...  
LES PLUS AMBITIEUX, LES PLUS  
ORGUEILLEUX SE PLACERENT AU DESSUS  
DES LEURS... JE LES AI COMBATTUS...  
CERTAINS M'ONT AIMÉE



- T.1 : AMBRE, LE BANQUET DE CRASSUS
- T.2 : CLODUAR, JE ME NOMME LÉGION
- T.3 : GARAK, LE VOLEUR DE TORQUES
- T.4 : MILON, LE CHARMEUR D'ORAGES
- T.5 : DIDIUS, LE RETOUR DE L'INFAME
- T.6 : BOADICAE, LA GUERRIERE FOLLE
- T.7 : YORC, LE BATELEUR
- T.8 : SLIGO, L'USURPATEUR

